

PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS DELFINES
PANEL INTERNACIONAL DE REVISIÓN

58ª REUNIÓN

La Jolla, California (EE.UU.)
19 de octubre de 2015

INFORME DE LA REUNIÓN

AGENDA

	Documentos
1. Apertura de la reunión	
2. Elección del Coordinador	
3. Adopción de la agenda	
4. Miembros no gubernamentales del Panel	
5. Aprobación del acta de la 57ª reunión	
6. a. Revisión de los Límites de Mortalidad de Delfines para 2015	IRP-58-06a
7. b. Límites de Mortalidad de Delfines para 2016	IRP-58-06b
8. Revisión de la <i>Lista de Capitanes Calificados</i> del APICD	IRP-58-07
9. Revisión de los datos de los observadores	
10. Revisión de las acciones por las Partes sobre posibles infracciones reportadas por el PIR:	
a. Acciones tomadas desde el informe en la 57ª reunión	IRP-58-09a
b. Análisis de la situación con respecto a casos especiales	IRP-58-09b
11. Informe del Grupo de Trabajo Permanente sobre el Seguimiento del Atún	
12. Otros asuntos	
13. Recomendaciones para la Reunión de las Partes	
14. Fecha y sede de la próxima reunión	
15. Clausura	

ANEXO

1. Lista de asistentes

La 58ª reunión del Panel Internacional de Revisión fue celebrada en La Jolla, California, EE.UU., el 19 de octubre de 2015.

1. Apertura de la reunión

El Dr. Guillermo Compeán, Director de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT), que proporciona la Secretaría para el Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Protección de los Delfines (APICD), declaró abierta la reunión.

2. Elección del Coordinador

El Sr. Julio Guevara, de Nicaragua, fue elegido Coordinador de la reunión.

3. Adopción de la agenda

La agenda provisional fue adoptada sin cambios.

4. Miembros no gubernamentales del Panel

La Secretaría informó que las siguientes personas fueron nombradas miembros no gubernamentales del Panel para el próximo bienio:

Industria	Rafael Trujillo Lillo Maniscalchi Ernesto Escobar	Cámara Nacional de Pesquería del Ecuador Asociación Venezolana de Armadores Atuneros Pesca Azteca, México
ONG ambientalistas	Cristobel Block Rebecca Regnery	Humane Society de EE.UU. Humane Society International

5. Aprobación del acta de la 57ª reunión

El acta de la 57ª reunión del Panel fue aprobada sin cambios.

6. a) Revisión de los Límites de Mortalidad de Delfines para 2015

La Secretaría resumió la situación con respecto a la asignación, reasignación y utilización de los Límites de Mortalidad de Delfines (LMD) en 2015, descrita en el documento IRP-58-06a, señalando que ningún buque había rebasado su LMD asignado para ese año. La mortalidad total en 2015 ha sido de 633 delfines en 9,375 lances asociados a delfines, una mortalidad por lance de 0.07 delfines.

La reunión destacó el bajo nivel de mortalidad que se ha registrado una vez más y subrayó que los grandes resultados así alcanzados demuestran el éxito de los esfuerzos ejemplares de las Partes y sus flotas.

b) Límites de mortalidad de delfines para 2016

La Secretaría presentó el documento IRP-58-06b sobre los LMD solicitados para 2016. Se recibieron 98 solicitudes de LMD, de las cuales 96 fueron consideradas calificadas para el LMD. En el caso de las dos solicitudes restantes, al tratarse de buques que todavía no se han incorporado a la pesquería, por lo que no pueden satisfacer todos los requisitos correspondientes, se acordó considerarlos como calificados provisionalmente, en el entendido que podrá otorgarse un LMD a esos buques una vez que hayan entregado toda la documentación pertinente.

7. Revisión de la Lista de Capitanes Calificados del APICD

La Secretaría presentó el documento IRP-58-07, *Cambios a la Lista de Capitanes Calificados del APICD*, que actualiza los cambios ocurridos desde el 29 de abril al 24 de septiembre de 2015. Durante ese periodo, siete capitanes fueron agregados, uno reintegrado y uno eliminado.

8. Revisión de los datos de los observadores

La Secretaría informó que, por primera vez en la historia del APICD, no se identificó en los datos de los observadores ninguna posible infracción que requiriera la revisión del Panel. El único caso por considerar era el de un buque cerquero mayor de 363 T (clase 6) de Corea, país miembro de la CIAT que no es Parte del APICD ni participa en el programa, que ingresó al Pacífico oriental con todo su equipo de pesca y sin observador a bordo, para luego descargar atún en un puerto de la costa americana y trasladarse a otro puerto de esa costa antes de abandonar la zona. El Panel acordó que se enviaría una comunicación a Corea a efecto de que las autoridades coreanas investiguen el caso e informen a las Partes sobre el mismo. Se tomó nota también de que el caso sería considerado por el Comité de Revisión de la CIAT.

9. Revisión de las acciones por las Partes sobre posibles infracciones reportadas por el PIR:

a. Acciones tomadas desde el informe en la 57ª reunión

La Secretaría presentó el Documento IRP-58-08a, *Respuestas para seis tipos de posibles infracciones identificadas durante la 57ª reunión del Panel*. En el caso de un buque venezolano con una infracción de uso de explosivos, se sancionó al capitán de pesca retirándolo de la lista de capitanes calificados.

Se presentaron ocho casos de posibles infracciones bajo investigación de los que no se había recibido actualización, tres de uso de explosivos y cinco de lances nocturnos.

México señaló que un caso de uso de explosivos continuaba bajo investigación, y Colombia informó que, en el caso de un buque con dos posibles infracciones de uso de explosivos, se estaba por definir la situación de los mismos, y subrayó la importancia de que se entreguen a tiempo los informes de los observadores para que se de atención a los casos de forma oportuna.

b. Análisis de la situación con respecto a casos especiales

La Secretaría presentó el Documento IRP-58-08b, *Resumen de casos especiales pendientes seguidos por el Panel*. Se recordó de dos casos relacionados (viajes 2014-004 y 2014-145), abordados originalmente por el Panel en su 55ª reunión en junio de 2014, y de nuevo en cada una de las reuniones siguientes, en los que el observador fue aparentemente sustituido por una persona desconocida durante el viaje.

Durante la 57ª reunión, el Panel decidió pedir a la Parte involucrada reportar a la Secretaría los detalles de la segunda investigación que había emprendido, para que el Panel pudiera tener una discusión informada del caso.

La Secretaría destacó la necesidad de tener plenamente en cuenta la responsabilidad del armador y del capitán del buque, en particular por la violación de sus obligaciones relativas al rol de tripulantes endosado por las autoridades marítimas competentes, sin perjuicio de las acciones judiciales y otras relativas a la violación por el observador de sus obligaciones laborales.

Luego de varias intervenciones sobre este caso, el Panel acordó que se deberían también adoptar medidas preventivas para evitar la reiteración de este tipo de situación. Se pidió a la Secretaría circular una comunicación con propuestas de esas medidas, incluyendo las ya expresadas por los participantes.

10. Informe del Grupo de Trabajo Permanente sobre el Seguimiento del Atún

El Ing. Luis Torres, de Ecuador, presidente del grupo de trabajo, presentó su informe (anexo 2). El grupo sostuvo discusiones sustanciales, destacando el 93% de cumplimiento del requisito de entrega de los Registros de Seguimiento de Atún, pero no formuló recomendaciones específicas.

11. Otros asuntos

No se presentó ningún otro asunto.

12. Recomendaciones para la Reunión de las Partes

El Panel acordó las siguientes recomendaciones para la Reunión de las Partes:

1. Considerar como calificadas para el LMD las 96 solicitudes presentadas y, a título provisional, las solicitudes de LMD para dos buques: uno de México (aún no inscrito en el Registro Regional de Buques de la CIAT) y otro de Venezuela (que no completó el envío de los requisitos de calificación) que pescarán en asociación con delfines en 2016, sujeto a la condición de que se incluya debidamente al Registro Regional el buque mexicano y se entregue completa la información correspondiente a la calificación para recibir LMD de esos dos buques, así como se realicen los pagos correspondientes al PICD .
2. Enviar una comunicación a Corea para notificarle del caso de un buque cerquero de clase 6 de su bandera que ingresó al Océano Pacífico oriental sin observador y con su equipo de pesca, a efecto de que las autoridades coreanas investiguen el caso e informen a las Partes sobre el mismo.
3. Con respecto al caso de la sustitución de un observador por una persona desconocida, que la Secretaría circule entre las Partes propuestas de medidas preventivas para evitar la reiteración de este tipo de situación.

13. Fecha y sede de la próxima reunión

La 59ª reunión del Panel tendrá lugar, en junio de 2016 en conjunto con las próximas reuniones del APICD.

14. Clausura

La reunión fue clausurada a las 12:18 horas del 19 de octubre de 2015.

BORRADOR

Anexo 1.

ASISTENTES - ATTENDEES

PARTES - PARTIES

COLOMBIA

MARIA ISABEL CASTAÑEDA*
Ministerio de Relaciones Exteriores
maria.castaneda@cancilleria.gov.co

LUISA MALDONADO
Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca
luisa.maldonado@aunap.gov.co

ENRIQUE DE LA VEGA
Programa Nacional de Observadores
edelavega@pescalimpia.org

ECUADOR

VICTOR ALCIVAR*
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca
victor.alcivar@pesca.gob.ec

LUIS TORRES
Subsecretaría de Recursos Pesqueros
luis.torres@pesca.gob.ec

LUIGI BENINCASA AZUA
ATUNEC/Asociación de Atuneros de Ecuador
info@atunec.com.ec

EL SALVADOR

ANA GALDAMÉZ*
Ministerio de Agricultura y Ganadería
ana.galdamez@mag.gob.sv

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – UNITED STATES OF AMERICA

DAVID HOGAN
U.S. Department of State
hogandf@state.gov
JUDSON FEDER
NOAA/National Marine Fisheries Service
judson.feder@noaa.gov

ANNETTE HENRY
NOAA/National Marine Fisheries Service
annette.henry@noaa.gov

WILLIAM JACOBSON
NOAA/National Marine Fisheries Service
bill.jacobson@noaa.gov

SHANNON PENNA
NOAA/National Marine Fisheries Service
shannon.penna@noaa.gov

KRISTIN RUSELLO
NOAA/National Marine Fisheries Service
kristin.rusello@noaa.gov

DANIEL STUDDT
NOAA/National Marine Fisheries Service
daniel.studdt@noaa.gov

GUATEMALA

CARLOS MARÍN*
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
cfmarin1058@gmail.com

HUGO ALSINA
MAYAPESCA S.A
hugo@alsina-et-al.org

MÉXICO – MEXICO

LUIS FLEISCHER*
Embassy of Mexico, Washington D.C.
lfeischer21@hotmail.com

MICHEL DREYFUS
Instituto Nacional de Pesca
dreyfus@cicese.mx

ARMANDO DÍAZ
FIDEMAR
adiaz@cicese.mx

OSCAR SANDEZ

GUILLERMO GÓMEZ
Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable
gomezhall@gmail.com

NORISSA GIANGOLA
Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable
ng@coquimarketing.com

MARK ROBERTSON
Potomac Global Advisors
mrobertson@potomacglobal.com

AMANDA SÁNCHEZ

FIDEMAR
osandez@cicese.mx

Grupo Procesa
amanda.sanchez@procesa.mx
MARIANA RAMOS
Alianza del Pacífico por el Atún Sustentable
mariana@pacifictunaalliance.org

NICARAGUA

IBRAHINA BLANDON*
Instituto Nicaragüense de Pesca y Acuicultura
maytee@gruposuevia.com

JULIO GUEVARA
INATUN/Industrial Atunera de Nicaragua
juliocgp@hotmail.com

MANUEL CORREIA
Nicaragüense de Atún, S.A.
maytee@gruposuevia.com

VICTOR DE LA IGLESIA
Nicaragüense de Atún, S.A.
maytee@gruposuevia.com
MIGUEL MARENCO
Nicaragüense de Atún, S.A.
maytee@gruposuevia.com

PERÚ - PERU

GLADYS CÁRDENAS*
Instituto del Mar del Perú
gcardenas@imarpe.gob.pe

JOSÉ SALCEDO
Instituto del Mar del Perú
jsalcedo@imarpe.gob.pe

UNIÓN EUROPEA – EUROPEAN UNION

ANGELA MARTINI*
European Commission
angela.martini@ec.europa.eu

JAVIER ARÍZ
Instituto Español de Oceanografía
javier.ariz@ca.ieo.es

MIEMBROS NO GUBERNAMENTALES – NON-GOVERNMENTAL MEMBERS

REBECCA REGNERY
Humane Society International
regnery@hsi.org

LILLO MANISCALCHI
Asociación Venezolana de Armadores Atuneros
lillomaniscalchi@yahoo.com

OBSERVERS-OBSERVADORES

ALVIN DELGADO
FUNDATUN
fundatunpnov@gmail.com

SECRETARÍA – SECRETARIAT

GUILLERMO COMPEÁN, Director
gcompean@iattc.org

MARISOL AGUILAR
maguilar@iattc.org

ERNESTO ALTAMIRANO
ealtamirano@iattc.org

RICARDO BELMONTES
rbelmontes@iattc.org

MÓNICA GALVÁN
mgalvan@iattc.org

MARTÍN HALL
mhall@iattc.org

MARY CARMEN LÓPEZ
mclopez@iattc.org

MILTON LÓPEZ
mlopez@iattc.org

JEFF MORGAN
jmorgan@iattc.org

TERESA MUSANO
tmusano@iattc.org

JEAN-FRANCOIS PULVENIS
jpulvenis@iattc.org

NORA ROA-WADE
nwade@iattc.org

MARLON ROMÁN
mroman@iattc.org

ENRIQUE UREÑA
eurena@iattc.org

*Head of Delegation-Jefe de Delegación